

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespół

ZBIÓR RĘKOPISÓW I ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

ZESPÓŁ (FOND) 76.

CZEŚĆ II. ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

130. Gawroński: List do NN. 1848.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім.
В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД 76 (Лавр.)

ОПИС II

ОД. ЗБ. 111-130

Gawronski
1614

Львівська обл-на АН УРСР
ВІДП. КОМПЛІСІВ
II № Павл. 130

п. 1

Лист до невестановленої
особи

1848

Парижі

П. Зари.
с. пол.

Jasnie Wilmozny Strabio!

List Szanownego Strabioja z dnia 10
Sierpnia pisany odebratem; i bardzo dziękuję za udzi-
lenie mi doniesienia, cierpiam tylko z uwolnienia
tamtejszych ta nieszczelna kolosa tak gwałtownie
panuje, ten strabio ta jak kolos jest gwałtowny
i okropny, nie jest jednak tyle mi bezpamiętne i te
inne karalne strabioja goz w helena byc nie
byc moralnie ostabiorym i bytkow mi sobie mome
sie uchronie choroby. Dziennik nasodowy wyjezdzite
regularnie odbieram, widac ta wydawca dziennika
tego wyciej jest obierany z ustawami postronni
jak p. Paulikowski, wszystkie benien druzi przy
jwate ekspedowane jeli sa wystawione sous band
nieoptaraj wyciej jak jaden sous ad Arkusza i jak
za gazette narowowe ptace. Ab kiedy nie porozumieni
wyli przypadek tak kredyt i pismo Linnianstro wyli
pwluka nie zostala prnumerowana wip na juwe
narowowej poprastane goz pismo te wazniejsze
wiadomosci umieszcza. Szoda tylko z dzienniki
galijskie kazymaj w puden wle same uchybi
niu jakie pismem Linnianstroym zstusmasz
zaracano to jest w polenskie i tletnei osobite.
Jazte odbieram Komunikacje M. Werkeschin
i Lickelina i obydwo prosili mnie bym Szanowne
mia Strabioemu pizlone jak uctony przestat. Ostatnie
numera jakie odebratem, zwiazajcy rozwiniecie
instrukcyj obronyj przy Nowego Gubernatora
Galijs, artyk w nowie sali, najpony strabioja
nadzieje doty prowincyj, zryc chociuz zagranicy

szczerze się cieszą, bo was jest by wzięcia tak ciężkiej
na jakie to powinną być, dać na wystawione być
ukonfirmacji się, aby raz spójnej wrażeń w sprawie
i pomysłu na ziemi tej ustatkować się. Ja odbratan
z Ambasady Austrijskiej zawiadomienie że decyzyj
ministerjalnej Ambasady reprezentowania jest do wy
dania mi pasportu do Galicji, ale że potrzebna jest
z mojej strony deklaracja jako się poddać pod
wszelkie prawa krajowe pod warunkiem najgorszej
z takich pomysłów odpuścić, ale że dozwolę mojej
wtedy chwili mi dozwolę mi podrozję przedsięwzięć
wzję korzystanie z tego pozwolenia do pułku jańskiego
całkowicie odstąpić. Tem wzajemnie przyjmuję wszelkie
warunki Skarbowego Strabiego z tą mi ułaskawienie
interesem tak czy inaczej - to do interesu moim
proszę Skarbowego Strabiego by za pośrednictwem
Adwokata Chiriac do mojej kancelarii by pieniądze
na moim rachunku, przypuszczam z depozytu podać
i takom wyliczki przez Wieden doposażyć wyliczki przez
Budy doposażyć lub do Lipsku wystawę by mości -
pamiętam z pewnością z takim samym wyliczki
Lipcy może że pan Ferkull ma stawić handlowe
z Bankierem Starnitzell wzajemnie za pośrednictwem
lub za pośrednictwem Strabiego Starnitzell, jeśli
Bankier wyptaty w sprawie podjęty się już mam
z pomocą tych pieniędzy by znałby straty
podjąć musi być tym większym to pieniądze
odbiore tam większe mam nadzieję wyprzedzenia
sobie choć może permissiony straty gość tutaj
gotowy pieniądze korzystnie jak kiedy kolwiek
umieszczenia by może, i tak się za odbratanie

pro Drazno pünigde, Kupnem 5% Rent. pa 40.075.
tem wje spsobem kupu wnitim sobi 7 procent
ajest by papieru dawny kress drzskaty to inakupi
tala znalak bym pünigde wie jest. ius myj pünig
porobien stro in tutajon papieru z lany terajonijrej
spust moff, to wtabim rari mowzstakij krajac
pünigde papierowij stracie po pünigde; grun tje
si wje naty uwaguel jah najusitnij Stanownoje
strabije prosu bys mowzstakij 10 polwik na schede
moff podniestowym by mowz to oclrai polcit
i mni pünigde chesat. pünigde Chesij Stanownoje
strabia napisat do Adwokata by moff ajtonij
stan interesu napisat, at bym moff widue
erget ten interes kupit nie jest skonowij lub
erget jissue erget spudienai sie mowz
Lid do pünigde w jejn mowzskanije oddat, 30
On najakij tras wyjekat na province
Kaministru na borsajku dawa jest interesu
ate z powodu mowzskanije o Mowz ktonen
byt rarny, ab byt wiadomosci na jest byt
K wiadomosci tutajstakij ni mowz 10 dandai
mowzstakij jest spudienai i mowzstakij zacynaj
si upakujat arnwat. pisowu publicjnu lub
mowzstakij donosw iz nie mowzstakij do my
natnyj mowzskanije, ktonen wje pünigde tajce
Stanownoje strabije naj pünigde pünigde
mowzstakij i wje w mowzstakij pünigde
mowzstakij pünigde Gawsonckij

W strabia lura stonij
me w mowzstakij mowzstakij zed off

Winda 5 Wnosa 1848 v. Paryz Neu d'Antin 6.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.